

Ãéáôß íá ÷ ñçóéïïðïéßóåôå ôçí Üäåéá BSD ãéá ôï ëïãéóìéêü óáo

Bruce Montague

brucem@alumni.cse.ucsc.edu

Ãépñãïò Êañáìßäáo

keramida@FreeBSD.org

\$FreeBSD: doc/el_GR.ISO8859-7/articles/bsd-gpl/article.sgml,v 1.6 2009/10/23
23:38:32 keramida Exp \$

Ôï FreeBSD áßíáé Ýía éáoï ÷ òñùìÝïí àìðïñéêü öýìáïëï òïð FreeBSD Foundation.

Ç ëÝïç CVSup áßíáé éáoï ÷ òñùìÝïí àìðïñéêü öýìáïëï òïð John D. Polstra.

Íé ëÝíáéò Intel, Celeron, EtherExpress, i386, i486, Itanium, Pentium, éáé Xeon áßíáé àìðïñéêü öýìáïëá ð éáoï ÷ òñùìÝía àìðïñéêü öýìáïëá ôçò Intel Corporation éáé òùí ëðãáðñéêéðí ôçò óðéò ÇíùìÝíáò Ðïëéóðßò éáé óá Üëëáo ÷ þñáo.

Ç ëÝïç XFree86 áßíáé Ýía àìðïñéêü öýìáïëï òïð The XFree86 Project, Inc.

Ðïëéóðò áðü óéò ëÝíáéò ð òñÜóáéò íé ïðßáo ÷ ñçóéïïðïéïýíáé áðü òïð éáðáóéáðáóðÝò ð òïð

ðùëçðÝò òïð áéá íá äéáëñßïïí óá ðñíùííóá òïð éáññíýíáé àìðïñéêü öýìáïëá. ¼ðï áððÝò

àìðáíßæíóáé óá áððü òí éáßíáí éáé áéá üóáo áðü áððÝò áíùñßæáé ç ìÜäá ÁíÜððçò òïð FreeBSD üéé áßíáé ðééáíñí íá áßíáé àìðïñéêü öýìáïëá, éá äáßðå Ýía áðü óá öýìáïëá: “TM” ð “®”.

ἘΒἰάέάð Ἐðñέά ÷ ἰἰÝἰἰ

1 ἈέόάἄἡἁP	??
2 Óýἰòἡç ÉóðἰñBά òἰð Ἀἡέέðἰý Ἐἰάέóἰέέἡ	??
3 Òἰ Unix áðἡ όçí óéἰðéÜ όçð Üäáέάð BSD	??
4 Ç ÓçἰáñéἰP ÊáðÜóáόç όçð Ἰἰáέάð òἰð FreeBSD éάé òἰἰ Ἀἰἰέἰ BSD	??
5 Ἰέ Ἀðἰñ ÷ Ýð όçð Ἰἰáέάð GPL	??
6 Ἰέ Ἀðἰñ ÷ Ýð òἰð Linux éάé όçð LGPL	??
7 Ἰέ Ἰἰáέάð Ἀἡé ÷ òἰý Ἐἰάέóἰέέἡ éάé òἰ Ḑñüáéçἰá òἰð Ἰñóἰñý ÊḐáééá.....	??
8 Òé ἰἰ ἰðἡñḐ ἰἰ ἘÜἰḐé ἰἰἰ Ἰἰáέἰ Ἐἰάέóἰέέἡ	??
9 ḐḐἰñḐéðPἰἰἰḐḐ éάé ἰḐḐἰñḐéðPἰἰḐḐ όçð Ἰἰáέάð GPL	??
10 ḐḐἰñḐéðPἰἰḐḐḐ όçð Ἰἰáέάð BSD	??
11 ἸḐçḐḐḐð áέἰ όç ×ñPόç ἰἰḐḐ Ἰἰáέάð Óýðἰð BSD	??
12 ἈðḐḐἰḐḐ	??
13 ἈἰἰḐἰñÝð	??

1 ἈέόάἄἡἁP

Ἀðἡ òἰ ÜñḐἡ ḐἰñἰóóéÜḐḐḐ óḐ ḐḐἰñḐéðPἰἰḐḐḐ όçð Üäáέάð BSD áέἰ ἑἰάέóἰέέἡ éάé ἰἰἰñÝἰἰ. ḐḐἰ óḐḐḐḐḐḐἰÝἰἰ, ἰἰḐḐḐḐḐḐḐ óḐḐ ḐḐἰñḐéðPἰἰḐḐḐ όçð Üäáέάð BSD óḐ ó ÷ Ýόç ἰἰ όçἰ GPL. ἸðóéḐóðééÜ ḐḐἰḐḐ ἰἰἰ óýḐḐḐóç όçð Üäáέάð BSD éάé όçð Üäáέάð GPL, éάé ἰἰἰ ḐéóḐḐḐḐP óðéð ḐḐḐἰñÝð òἰðð.

2 Óýἰòἡç ÉóðἰñBά òἰð Ἀἡέέðἰý Ἐἰάέóἰέέἡ

ḐἰḐḐ ḐḐἰ ÷ ñçóέἰἰðἰéçḐḐḐ áέἰ ḐñPόç ἰἰñÜ ἰ ἰἡἰð “Open Source”, ἰἰ ḐñἰḐḐḐḐḐḐḐóðÝð ḐḐ ÷ ἰἰ Ḑñ ÷ BóḐḐ ἰἰ ἰἰḐḐóýóἰἰḐ Ḑἰ ἑἰάέóἰέέἡ òἰἰ ḐḐἰḐḐḐḐḐḐ ḐḐ ḐñÜḐḐ éάé ἰἰ ἰḐḐḐḐḐḐḐḐḐ ḐḐ ḐñἰḐḐÜñḐḐḐ Ḑἰð ÝððéḐ ÷ ἰἰḐ ἰḐḐḐḐð ḐḐḐḐḐḐḐ. Óðéð Ḑñ ÷ Ýð όçð ḐḐḐḐḐḐḐð òἰð 1950 ἰἰ ἰñḐḐḐḐḐḐḐ Ḑððð òἰ SHARE (<http://www.share.org>) éάé òἰ DECUS (<http://www.decus.org>) ÝððéḐ ÷ ἰἰḐ ἰἰḐ ἰḐḐḐḐḐ ḐðḐ òἰ ἑἰάέóἰέέἡ òἰ ἰðἰḐ ḐñἰóÝḐḐḐḐ ἰἰ ḐðḐḐḐḐḐð ἑἰάέóἰέέἡ ἰḐḐḐ ἰἰ òḐḐḐ òἰἰ ḐḐἰḐḐḐḐḐḐ Ḑἰðð. Ç ḐñḐḐḐḐḐç ḐçḐP ḐóḐḐḐ Ḑἰἰ ḐðḐḐḐḐḐḐ PḐḐḐ Ḑἰ ḐḐḐḐ Ḑἰἰ ḐḐἰḐḐḐḐḐḐ Ḑἰðð. ἸðḐḐPðἰḐḐ ἰḐḐḐḐ Ḑἰ ḐḐḐḐḐ ḐἰÜððḐḐçð Ḑἰð ἑἰάέóἰέέἡ PḐḐḐ ḐḐñÜḐḐḐḐḐ Ḑἰð ḐḐḐḐḐḐḐ ḐḐð ḐḐḐPḐḐḐ Ḑἰð ḐḐḐḐḐ ḐḐ ḐḐḐḐḐḐḐḐ ḐððÝð ḐḐἰ ἰḐḐḐḐḐḐḐḐḐḐÝð.

Ἀðἡ ḐḐḐ ÜḐḐḐḐ Ḑç ḐḐḐḐḐḐḐ Ḑἰð 1960. Òἰ 1965 ç ADR ἰḐḐḐḐḐḐ Ḑἰ ḐñPḐḐ ḐḐḐḐḐḐ ḐñḐḐḐ ἑἰάέóἰέέἡ, òἰ ἰðἰḐ ḐḐÝἰḐḐḐ ἰḐḐḐÜñçḐḐḐ ḐðḐ ἰἰἰ ḐðḐḐḐḐḐ ḐḐḐḐḐ. Ç ADR óḐḐḐḐḐḐḐḐḐ ἰḐḐ ḐñḐḐḐ ḐḐḐÝḐἰ ἑἰάέóἰέέἡ όçð IBM, òἰ ἰðἰḐ ḐḐ ÷ ἰḐ ḐḐḐḐḐ Ḑñ ÷ ḐḐÜ ἰἰ ḐḐḐÜðḐ όçð IBM. Ç ADR ḐḐḐḐḐÜñḐḐḐ Ḑἰ ἑἰάέóἰέέἡ όçð òἰ 1968. Ἀέἰ ἰἰ ḐḐḐḐḐḐḐḐ Ḑçἰ ḐḐḐḐḐḐ ḐḐḐḐ Ḑἰð ḐñἰḐḐÜñḐḐḐ Ḑἰðð, òἰ ḐḐḐḐḐ ἰἰ ἰḐḐ ἰἰñḐP leasing. Ἰἰ ḐḐḐÜðḐ Ḑἰðð ḐḐḐḐḐḐḐ ἰḐḐḐḐ ḐḐḐ Ḑçἰ ÷ ñPόç Ḑἰð ḐñἰḐḐÜñḐḐḐ όçð ADR. Ç ADR PḐḐḐ ἰ ḐḐḐḐḐPόçð Ḑἰð ḐñἰḐḐÜñḐḐḐ, ḐḐ ḐḐḐ ÷ Ḑ ḐðḐ Ḑç ἰḐḐḐḐḐḐḐḐ éάé ÷ ñPόç Ḑἰð ḐñἰḐḐÜñḐḐḐ.

Òἰ 1969 òἰ ÒðἰḐḐḐḐḐ ἈḐḐḐḐḐḐḐḐ Ḑἰἰ ÇḐḐḐ ḐḐḐḐḐḐḐḐ Ḑçἰ IBM ḐðḐ ḐḐḐḐḐḐḐÝḐḐḐ ḐḐð ḐðḐ ÷ ḐḐḐPḐḐḐ ḐḐḐḐḐḐḐḐ ḐñḐḐḐ ἑἰάέóἰέέἡ ἰἰ Ḑἰ ḐḐḐḐ Ḑçð IBM. Òἰ ḐðἰÝḐḐḐḐḐ PḐḐḐ ἰἰ ḐḐḐḐḐḐḐḐ Ḑç ḐḐḐḐḐ ἑἰάέóἰέέἡ ἰἰ Ḑἰðð ḐḐἰḐḐḐḐḐÝð όçð ç IBM. PóḐ Ḑἰ ἑἰάέóἰέέἡ ḐḐḐḐ ἰἰ ἰἰ ÷ ḐñḐḐḐḐ, ἰḐḐḐḐḐḐḐ ḐñḐḐḐ ḐðḐ Ḑἰ ḐḐḐḐ.

Òἰ 1968 ç ḐðḐḐḐḐḐ Informatics ḐḐÝḐḐḐ Ḑἰ ḐñPḐḐ “killer application”, óḐḐḐḐḐÝñḐḐḐḐ ḐðḐ ḐðḐ ḐðḐḐḐḐḐÜḐḐḐḐ Ḑçð ḐḐÝḐ Ḑἰð ἑἰάέóἰέέἡ Ḑð ḐñḐḐḐḐḐḐ, όçð ḐḐḐḐḐ Ḑçð ḐðḐḐḐḐḐḐ ἑἰάέóἰέέἡ, éάé Ḑἰἰ ḐἰḐḐ ḐḐḐḐḐ ḐḐḐḐ ḐḐḐḐḐḐ

4 Ç ÓçiañéíP ÊáoÜóôáoç ôçò ¶läáéào ôiõ FreeBSD éáé ôúi Áääépi BSD

[illegible]

Ἀβιάς οὐκ ἰσχύει ἡ ἀπαγορευτική ὁρμή τῆς BSD καὶ οὐκ ὑπάρχει “public domain”. Ὁμοίως θὰ ἴσχυε ἀπὸ τῆς BSD public domain ἡ ἀπαγορευτική ὁρμή τῆς BSD ÷ ἡ ὁρμή, ὅτι ἀπὸ τῆς BSD public domain αἱ ὁρμὲς ÷ οὐκ ἔχουν ἐξουσίαν.

5 İe Áđáñ÷Ýò ôçò ¶ääéáò GPL

Όά όΎεϋ όϋό άάεάάόβáo όιό 1980 ποάί εβάρ δάνβάνηϋ δάνβιάρό άέα όι ιΎεερί όιό UNIX. Δάνυε΄ άόόŮ άόυ όά ιΎόά όϋό άάεάάόβáo όιό 1980 έάέ όέό άν÷Ύ όϋό άδύιαιϋό άάεάάόβáo, όιό 1990, Ůñ÷έόά ίά όΎήνιάε άόιόάεΎόίάόά ϋ GPL — Ύία Ůεεί Ύνάρ ιά όciάίόέέΎό άδεδόποάέό όόι εΎία όύι άάάέβι έιάέόίόέεΎΎ.

i Richard Stallman, i ðinnánníalóeóóðo ðið Ýðoeáíá ði Emacs, Þóaf ÝÝerò oçò nÛááo ðið MIT uóaf ði áñááóóðñei óoi iðibí aiyéaóá Üeeáíá, aðu óóóóðíalóá ðið áß÷áf afáððo÷÷eáß áóuðanééÛ óoi ßaerí ði áñááóóðñei óá àiðiníeéÛ óóóóðíalóá. Í Stallman áñ÷÷èÞeççá uóaf afáéÛeóøá uóe áà iðiníýóá íá ðñiðeÝóáe ÷áñáeóçñeóóééÛ óá Ýíá àiðiníeéu óýóóçíá Þ íá áàðeðþóáe óá oðÛñ÷ííóá ÷áñáeóçñeóóééÛ íá fúieíi ðñuðí. (Ðíeíeíß aðu oíðo ðaeéýrð óóíañáÛóáo ðið Stallman áß÷áf óýááe áeá íá eañýoíðí aýí áðaeñíáßð áaóeóíÝíáð óá eíaeóíeéu ði iðibí áß÷áf afáððo÷÷eáß óoi MIT eáe Þóaf aeáeÝóeí íá Ûáaeá aðu ði MIT. Áaf áßíae íaeÛeáñí uíuð ðíeúð áß÷áf ðñuóáaóç óóí ðçááßí eþaeéá ðið eíaeóíeéý.) Íá aóiníÞ áðoÝð óeð áíaeßíaeð, i Stallman áðçýñá íeá Ûáaeá eíaeóíeéý uð áíaeéaeðeéÞ ðuí àiðiníeéþí ááaeþí: oçí Ûáaeá GPL Þ “GNU Public License”. ðañóóá áðßoçð eáe Ýíá íç eañáíóeíðeéu íñááíeóíu, oç Free Software Foundation (<http://www.fsf.org>) (FSF), íá óeíðu oçí afÛððoíç afúð íeíeççñuíÝíð eáeóíðñaeéý óóóóðíalóíð eáe uerò ðið ó÷áðeéý eíaeóíeéý. afúð óóóóðíalóíð ðið áà eá áß÷áf eafÝíafí aðu ðiðð ðañeíñeóíýð ðuí àiðiníeéþí ááaeþí eíaeóíeéý. Áððu ði óýóóçíá eäauóaf GNU, Ýíá uñíá ðið óÞíeáfí “GNU is Not Unix”.

Ç Üaaea GPL ab÷a o÷aaeaeab ia oeidu ia abiae i afobdiaad ouf oofeeoiYufi aidiueebi aaapei eiaeioeery. ooe adaeoiyoa ia aeafYiuaae ia ocf Baee Üaaea, oc GPL, uead ie aeaaYd afud onianÜiaaio dfo Pac aeafYiaaee ia Üaaea GPL (adaeopioad ia abiae aeaeYoeiu i dcaabfo epaeaa oa eÜea ÷npooç). Adboçd adaeoiyoa ia aeafYiaaee ia Üaaea GPL eÜea onuaaiaa dfo oofaaudaf ia epaeaa GPL. I aaeeeu odu÷fo ocç GPL boaf ia aidiabaae ia eÜea onuuf oc i aidiabaaioibooç oio dcaabfo epaeaa afud onianÜiaaio. Iadu eYae eae ç oaeaoaba danÜanaio ocç GPL:

“ÁõðP ç ÄäíéêP Äçüüóéá ¶ääéá äái áðéõñÝðäé ôçí áíóùìÛòùóç ôíõ ðñíññÛííáòùò óáò óá àìðíñéêÛ ðñíññÛííáóá.”[1]

Ç Üäâéá GPL (<http://www.opensource.org/licenses/gpl-license.php>) âñíáé íéá éäéâóâñá ðñýðññÇ Üäâéá, ðñóâ ðñéóíÝñíé áðññâ éäññâð ðñó ðñññâñ íá óâð ññçðññóí ðñáí Ý÷ââá íá èÜññâá ñâ GPL èðäééâ âñíáé ðé âñðð:

- [illegible]

Þ ré óónáóçáæéÝð ðùí áóáæñæþí — ðíæéÝð öíñÝð íá ðíæý áñÞáíñí ñóèùí — óá ðñíáñÙíáóá íðíñáß íá ðÜøíóí íá áßíáé áéáéÝóéíá áéá íðíæíáÞðíóá èüáí.

Ç Üaaäa eiaäoäeäy GPL äñöäoäeäb ía ääöyaaä öi äñüäeäcía öüi “íñöaííi äñüaäüüöüi” ääüöäöüöäö äÜäa äíÜñöçöç öüi äçaaäüö eäeäa äüüö äñüaäÜüüäöüö äüü öä äÜüäö äüüäüäeäöä eäeäeäöçöäö.

Iéa Ûààéá èìàéóíèéý óýðìò BSD àßíáé óà íéá íéèñP àðáéñàßá òí éóráýíáí áíúð ðñíàñÛíàðòò ìà àééèàßáá áóòáéàßáð: áí ç àñ÷-éèP àðáéñàßá óðàíáðòPóáé íá òðèÛ÷íáé Ýíá ðñúàñàííà, ìðñíàß ç àðáéñàßá ðìò àíàñòÛòáé áðù áðòù íá ðÛñáé óà çíßá éáé íá óóíà÷-ßóáé íá òí óóíòçñàíß ìá àìðìñéèù òñùðì. Iéá áéùíà éáyóàñç ðàñßððòùòç àßíáé áðòP áíúð BSD ðñíàñÛíàðòò ðìò óóíòçñàñßóáé áðù íéá íéèñP áíáðßòçìç àðéðñìðP, áóíý òùðà ç àðéàßùòç áíúð ðñíàñÛíàðòò ààí àíàñòÛòáé áðù ìßá éáé ìùñ àðáéñàßá P áðù íéá óòáéàèñéíÝíç óáéñÛ ðñíúíùðùí. Ç àðéáéùóéíùòçðá òçð ñÛáàð áíÛððòìòð, ùðáf àñßòéíùóáé óðçí éáòÛéèçèç áéáíçòéèP éáòÛòóáòç, àßíáé ðéí óçíáíðéèP áðù òçí òðóéèP áéáéàðéíùòçðá òìò ðçààßìò èpáééá.

8 Ôé äå ìöĩñåß íá ÊÛíaé íeá ¶äåeá Ëĩãeóìeëĩý

Ἐνθάδε Ὑμᾶς ἐπαρτίεσθαι καὶ ἰδῆναι τὰ ἀναρτογραφία ὅς λαβεῖσθαι ἀεὶ ἀποτίμησιν αὐτοῦ ὀφειλόμενα. Ἡ ἐπεὶ τοιοῦτος ὁ
copyright αὐτοῦ ὀφειλόμενα ἰδῆναι τὰ ἀεὶ Ὑμᾶς ὁποῦ ὁποῦ copyright ἰδεῖσθαι τοῖς ὁδοῖν. **Ç** ἐπεὶ τοιοῦτος ὁ BSD
ἐκπληττῶν ὑπὸς ὅς ἀποδοῖς ὅς ἰδῆναι αὐτοῖς Ὑμᾶς ἀποδοῖς Ὑμᾶς ἀποδοῖς ὅς ὁδοῖς ὅς ὁδοῖς ὅς
ἐπαρτίεσθαι.

Ç GPL aðaainiayæ nçõÜ õçí æeæaâP õçõ Üaaæáo. Ðañue' aóõÜ õðÜñ÷æ õrõeÜ÷éóõí íâá ðañBðõóç ðrõ aóõü aar
 Ýæíá: íeá áðaeñââá (ç Mattel) áauñáoá Ýíá GPL copyright (cphack), æéyñúóá eÜeá uñí ðiõ añ÷eéíy copyright, ðPâá
 óóá æeæaóóPñeá eáe eÝñæeóá õç âBeç [2]. ÊáoÜoñáí, açeáâP, íá íuèíí õñuðí, íá æeñþóíõí õí copyright æeá õç æeáññP
 ðiõ óóææeñeíÝíõí ðñíañÜñáóíð eáe uèuí õuí ðañÜauauí Ýñauí. Áar âíáæe íæeÜeañí áí eÜeóe óÝíõíe eá íðñíyóá íá
 âíáæe íá Ýíá ðrëy íaaæyóañí P ðrëy ðeí æeáaañÝí ðñuñañíá. ÕðÜñ÷íõí áðBóçð áíõeáíeBáð ó÷æóeÜ íá ðí áí õí
 añ÷eéü ðñuñañíá Þóáí Üaaæáo GPL.

[illegible]

9 ÐēāīīāēôPīāôā ēāé ĩāēīīāēôPīāôā ôçò ¶āāēáò GPL

ἵαο αἰὺ οὐρὸν θεῖ ὀδοῖεσθὶ ὕμῳ εὐαῖρὸν ἀεῖ ἰά ÷ ἡγοεῖν θῖε Ἡρᾶε ἐαῖαβὸ οἶφι Ὑαᾶεῖ GPL ἀβῖαε ἀδᾶεῖαP ÷ ἡαεῖ Ὑεᾶδᾶε ἰά
 εὔῖαε ἀεεῖα Ὑὸν οἶφι ἡαδᾶεῖα οὐδᾶεῖοP GCC Ἡ ἰά οἶφι ἀδᾶεῖα βῖαε. Ἀδᾶου ἀβῖαε θῖεῖ ÷ ἡP ὀεῖν ὑαῖφι ἀποεῖαε ἰά ἐαεῖν ἡεῖρὸν
 ἀδᾶῖα ἡαᾶεῖο Ὑὸν Ἡ ἀεεῖεῖο ἀδᾶῖα ἡαᾶεῖο Ὑὸν, οἶα θᾶἡεῖα Ὑεεῖρὶα ὑθῖο εὔῖα εὐοῖο ἑῖαεῖεῖεῖ ἰθῖἡἡ ἰά εἰαῖν ἡεῖαβ θᾶἡεῖο
 εὐοῖο, Ἡ ὑαῖφι ἀβῖαε θῖεῖ ἰεῖἡP ἡ θῖεῖα ὑδᾶῖα ἰά ÷ ἡγοεῖν θῖε ἡεῖαβ αἰὺ Ὑεεῖρὸν οἶ αἰθῖ Ὑεᾶοῖα οἶο ἐαεῖν ἡεῖρὸν
 ἡαδᾶεῖα οὐδᾶεῖοP.

C Ȳāāēā GPL āāīāē āēēōōōēēē ēāē āēā ōēō īēēēŸō āōāēāēāōō īē īōīāō ōūēīŸī CD-ROM ōā Ÿīā ōāēēāŸēēīē ūōīō
 ēō÷Ÿāē ī ēāīūīāō “āāūāōā ōōēŸŸ, ōīŸēā āēēēāūōāēā” ēāē ōōŸŸ÷īōī āēūīē ōāēēēēēēē ēŸēāēōō. āīāē āōōōōō
 āēēōōōēēēēē āēā āēāīāō ōēō āōāēāēāōō īē īōīāō āōēāēēēīōī ōāēŸ÷īōōāō āēŸōīēāō īīēōŸō ōā÷īēēō ōōīōōēēēīēōō ē
 ōāēīēēēēēōōōō āēā ōā ōēīūūīōā īā Ÿāāēā GPL.

ἰὰ ἀειγόει ἐὰς ἐξαυδαῖν ὁαῖεῖςνεὺν Ἰνρ ἀδιὸ Ἰεαῖα ὁçð GPL Ἀβίαε ç ὁδιὸ Ὑεαῖα διὸ ὁçð ἈἈΒ ÷ τῶι τέ ἰἈἈ Ὑεᾶð
 ἈὁαῖεἈἈἈð, ἰἈ ὀειðυ ἰἈ ὀδῖῖἈἈḡῖῶι ὀεð ἰεῖνευὁἈἈἈð ἈὁαῖεἈἈἈð εἰἈεῖῖεῖῖ. ἰἈεῖῖ Ὑð ὀῖῖḡḡ ç GPL ἰδῖῖἈἈ ἰἈ ὁἈεῖῖ ὙἰἈε
 διῖῖ ἐἈῖ Ὑ ἰὁḡἈὁçἈεῖῖ Ὑð ὙἰἈεἈὁῖἈε, ἐἈε ἰἈ ÷ ḡçὀεῖῖḡῖεçἈἈ ἰἈ ὀειðυ ὁç ἰἈἈὁç ὀῖὀ ὙἰἈὁῖὀ ἰεῖῖῖεῖῖ ἔḡḡἈῖðð,
 ὀῖἈεὀὀ ὙῖῖῖἈð ἰἈ ὀῖ Ἀεῖυ ὁçð ὀḡḡḡῖ ὀἈ ἰῖῖḡḡεἈεῖῖ Ὑð ὁἈεὀεῖῖ Ὑð.

Ç Üäâä GPL ðïðñââ íá âßíáé örey öçíáíðöëü ðñüäëçíá äëá uðíëíí ëÝëä íá âïðññäíäíäíðíëðöâë Ýíá Ýñâí ëíäëöíëëýí ëäë íá äâÜëäë ëÝññäð äðü äððü. Äëá ðññÜäâëñä, ç GPL ðïðñââ íá âßíáé âïðñäëí öðá ö÷Ýäëá áñüð öíëðçðß ðñð öëÝððäðäë íá ëäñýðäë íëá äðäëññââ íá âÜöç öçí ëäÝá öçð ÝññäíÜð öíð, þ ðïðñââ íá âßíáé âïðñäëí öðá ö÷Ýäëá áñüð äññäâëññäíñð ðñð ëÝëäë íá öñíññäáöðââ íá íëá äðäëññââ íá âÜöç íëá ðññöüððëëð öíð ëäÝá.

Αέα υοιόο ÷ ñάεÛάοάοε ίά άιοεάγιοι ίά οόάοεεÛ οοίαιÛΐά ðñññÛññάά έάε ίά οόίάοÛάοι έπαέέα άðu ðίεεÛ ιΐñç ð έπαέέα ðίο άβίάε οοίάάοοο ίά ίέα ðίέέέέεβά άðu ðññοόðά, ç GPL άάί άβίάε οοιόί έάεÛ άðέεñáÛ Ûάάέáo, άðάέáÛ άðάñññáγάε οç ÷ ñÏöç άñðñέέβί οέñðίεÏόάññ άóðβί οññ ðññöýðuñ. ðόέ ç GPL ίάέβίάε οññ άñέέññ οññ ðññññññÛóññ ðίο ðññññññ ίά άíáðð÷÷έγíí οά άóðÛ ðίο ÷ ñçóέññðñέγíí ïññí óá ðññοόðά GPL. Ï οέñðñð ðçðò βάέáo ðçðò GPL άβίάε ίά ïç ðñññáβ ίά οóεÛñάε έάññáβ ñðññέεÛ ðññññññά ίά GPL έπαέέα. (Άóòñð ï ðññέññέοññð άάί έ÷÷γάε άέα ïέáo ðέó ñóáñññάΐò Linux, άðάέáÛ íé ðññέóóóòñññá ñðu άóðΐò άάί ÷ ñçóέññðñέγíí óóάóέεÛ óγíñáóç ïά οññ GPL έπαέέα ðίο Linux, άέεÛ άάóβάεññόάε óá ΐίά άñññáέέññ API.)

Ç GPL ðññòðàèàß íà ðàßòàè òñðò ðññàññàñàðèóóÝð íà òññàèóóÝññòñ òà Ýñ òññà÷ðò àñàèèóóùññ òýññè ðññàññàñÙòùñ, íà ðàñèèðñèñ òññàññèóññý òðç àèàññ Èàè òçñ òà÷íèèð òðñòðñèñç áðòðñ òùñ ðññàññàñÙòùñ. Áðòù ààñ àßñàè ñààèèóðèèù òàñÙñèñ ùùð àèà ðñèèÙ èàßñèà òóðòðñàðà èàè ðñùðððà, òà ðññà ðññàß íà àßñàè ÷ ñðóèñ òà ðààÙèç ðñèèèèèà òóðòðçÙòùñ èàè òàðòù÷ñññ íà ðààèòñññ àññèñèèÝð àðàèðÙòàèð ð ðññòàñññàÝð ð àñòùñÙòùðç òà òðÙñ÷ñðà ðññàññàñàðà íà legacy ðñùðððà èàè òðÙñ÷ñðòà Ùààèàð, áýññààðà ðà òçñ Ùààèà GPL. Áèà ðàñÙààèàñ, òà real-time èàè òà embedded òóðòðñàðà ÷ ñçóèññèñññ òààèèèð òýññàòç ðñý òð÷Ù, ðñùðà ç GPL èàè ç LGPL áðñàèñññ òñàññ ðññàèèñ àèà àðàèññàðò ðè ðññàð àñàòðçñèññèñññàè òà áðòù òñ ÷ ðññ.

Ç Üaaéa GPL aáaéa iéa ðniróðÜeaéa ía óóaaénaóçéaß ç aíÜððoiç oið eiaéoiéeriý, aíaíÜñóçóá aðu óç æðóçóç aéa Üeerið
 aáaróð aðrióaéÝoióaóá, óá Ýía óóÜaei Ýñáoiáð eae aíÜððoiçð. Áóðu iaaéóoiðieaá óá eÝñaç aéa oiðð iaaéóçóÝð eae
 oiðð ðniraañaiáóéóóÝð, aeeÜ iðñiáß ía Ý÷ae Ýía Üaiúóoið iaaÝeirið éuóóóð aéa uóóóð eá aá÷aí uóaeiró aðu óçí ðei
 aðñáßá aeaeáóóéiuóçóá oið épaééa.

Ç GPL Ý÷æé ó÷ääæáóóðáß, ääóééÜ, íä óéïðu íä äìðíáßóäé öä äðíóäéÝóíäóä öçð Ýñäóíäð äðu öí íä eÜñíö öç íäðÜäáöç öä äìðíñéÜÜ ðñíííííä. ðíñéÝð öíñÝð äóðu eäññáßóäé Ýíä äðu öä öäæäðóðáßä äÞíäóä öçðí ðñäñäñóéäeÞ íäðäóíñÜ öä÷ñíñíóðäð äðu öí äñäíçíçééü öóí äìðíñéü öóÜäéí, éäé äÞíäé öóíÞéüð äñéäöÜ äýóéíñí öáí äÞíä äéñíä éäé eÜöü äðu öéð éäéýöäñäð öóíñeÞäð. Ç GPL Ý÷æé ó÷ääæáóóðáß Ýðóé ðíð äóðu öí äÞíä íä äÞíäé ðñäéöééÜ ääýíäöíñ íä ðñäñíäöíðíçéçäß.

10 ÐäãïïäêôÞìáôá ôçò ¶äãéáò BSD

Ç Üääé BSD ábíáé ðíéý éäèÐ áðééíāÐ áéá áñāóíçóééÜ Þ Üëä Ýñāá, üóáí áóöÜ Ý÷íōí íāāÜçç áéÜñêáéá éáé ÷ñāéÜæííóáé Ýía ðāñéâÜëëíí áíÜðóóíçò òí íðíßí:

- Ὡ÷ἀέ θῖεῃ ἰέεñũ Þ ἰçääἰέέũ èũóòò
- εἶ ὀῖῖ÷Βοἶε ἰᾶ ἁἱᾶεΒοῶἰᾶε ὀᾶ ἁἰῒεῖò ÷ñũῖῖ
- ἁðéòñῒðᾶε ὀᾶ ῖðῖεῖῖᾶÞðῖῖᾶ ἰᾶ ὀῖῖ÷Βοἶε, ἁέũç ἑᾶε ἰᾶ ἁἰðῖῖᾶῖᾶῖᾶῖðῖῖᾶÞῖᾶε ὀᾶ ὀᾶééèἰ ἁðῖᾶᾶῖᾶῖᾶῖᾶ ἰᾶ θῖεῃ ἰέεñũ èũóòò ἑᾶε ἁèἰ÷éὀᾶ ἡéèἰ ðñῖᾶᾶÞῖᾶᾶ

Ἀῶου οἱ ὁἰεῖσθῶσι ÷ ἄνᾶεῶς ἑοῶεῦ ἁβίᾶε ὄρεῦ ὄσ ÷ ἰῦ ἁεῖσθι ὄθι ὁἁβᾶε ὄθι δέι ὀγῖᾶίῶεῦ νῦεῖ. Ἐεᾶῶεῦ
 ὁἁν Ὑᾶῶῖᾶ ἁβίᾶε ς ἁῶεῖᾶ Ὑᾶῶῖᾶ ὄθι Apache project:

“Αόοιγ όιτο αβάροδ ς ΰαάέα άβίαέ έαάίεεβ άέα όγι όνιηέγοδ άίυο ότςάβιό έπαέέα όιό έαέοιοιόναάβ υό όγίαβι άίάοινΰό άέα όγι όειόιβζόδ άίυο όνυοιέυειο έίείεβ ό ÷ ηβόζοδ. Αόουο άβίαέ Ύίαό άδυ όιόο ευάιόο άέα όιόο ιόιβιόο άέαΎίαία ιέα όΎοιέα ΰαάέα άέα όι apache group. Δίέειβ άδυ άιΰό εΎείοια ίά άδεάεβόάέ όι HTTP έάέ ίά άβίαέ Ύία όνυόοδι όι ιόιβι άβίαέ άόίάαέοι άδυ υειόο, έάέ άά έά ίάό όάένΰίαέ έάέυειό άί ς Microsoft P ς Netscape άίόυιάόβόάέ ός έέεβ ίάό ις÷άιβ HTTP όά έέέΰ όιόο όνιύιυίόά, άί άόδυ όνιυέβόάέ άέυις όάηέόόυόάηι όι όδυ÷ι ίάό άέα έίείεβ ÷ ηβόζ όιό HTTP... Αόδυ όγίαβίαέ υόέ άβίαέ όόηάόζάέεεβ όγίαόβάό άέα όι Ύηάι ίάό ίά έάάόζηβιόιό όγι άίανάζόέέυόζόά όιό Ύ÷άέ όβιανά, έάέ ίά όάβόιόια όιόο όοιηάόΎ÷ιόόά υόέ έάηάβειόι όάηέόόυόάηά όοίάέόΎηιόάό έπαέέα όόι Ύηάι ίάό. Άέυις έάέ έπαέέα όιό ιόιηάβ ίά άβ÷ά άίά άί όιι έηάόίγόάι υό άιόιηέέυ ιόόόέέυ.”

[illegible][illegible][illegible]

11 läçãßàò ãéá ôç ×ñÞóç ìéáò ¶ääéáò Ôýðïõ BSD

- Ç Üäää BSD äβiäé ðñiðéiüðäñç äéä öç iäðäöñiÜ äñäöiçðééβi äðiðäéäöiÜðöñi Ýðöé ðið iä iðñiñi Ý iä ðñçöéiñiðéçéiñi öä iääÜei äññið äöäññiäβi, iääéöóðiðéçiðäð öi üöäeð öçð iééññiäð äðü äðÜ. Äé' äðöü ðñÝðäé ié iñäñiðäéð ðið ðñçiäðñiäiñiñi äñäöiçðééÜ Ýñää, üðö ç NSF, ONR éäé DARPA, iä äñäññiñiñi öç ðñβöç iéäð Üääéäð öýðñ BSD. Iéä öÝñiä Üääéä äβiäé éäñiéè ðüöi äéä öä ðñðä öðÜäéä äñüð äñäöiçðééñi Ýñäñ, üöi éäé äéä öä ðññäñÜñäðä, öä ääññÝiä éäé öi çééü ðið ðñçöéiñiðéäñäðä. Ié ðñçiäðñiäüðäð iñäñiéöñiñi éä ðñÝðäé äðβöçð iä äñäññiñiñi öç ðñβöç äñié÷ðñi ðññiðýðñi éäé äñié÷ðñi öðöðçÜÜðñi, öä iðñiä çéiðéiñiñiñi iä äÜöç öðÜñ÷ñiðä äñié÷ðÜ öðöðñiäðä éäé äñié÷ðÜ ðññüððä.
- Ç ðñééöéè ðññi éðäññiðñäñi ðñÝðäé iä äéä÷éöóðñiäñi öi éüöñið éäé öä ðññiäñiäðä öçð iäðÜääöçð äðü äñäöiçðééñi öä äöäññiñiñiñi öðÜäé. ïðäñ äðöü äβiäé äññiäññi, ç ðñçiäðñiäüðöçç iéäð äñäöiçðééèð äñääöðäð éä ðñÝðäé iä

ἁδᾶεὸνᾶβ ὁς ἁεᾶεᾶοεῖῡῖῥῥῥᾶ οὐρ ἁθῖῥᾶεᾶοῖῤῥῥῥῥ ἰᾶ ἁῤῥῥ ἰεᾶ ῤᾶἁεᾶ ῥῖῥ ἁῥεὸνῤῥῥᾶε ἑᾶε ὁςῖ ἁῖῥῖῥῥῥῥῥ \div ῖῥῥῥῥ οὐρ
 ἁθῖῥᾶεᾶοῖῤῥῥῥ — ῡῥῡῥ ἰε ῤᾶἁεᾶ ὁγῥῥ BSD.

- [illegible]

